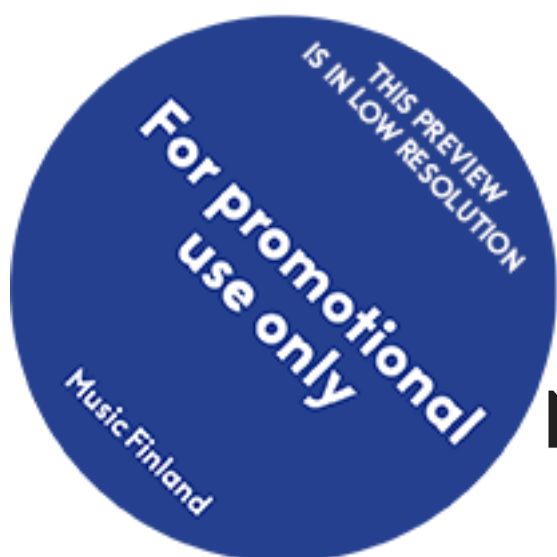


Terhi Dostal

Two Christmas Carols

Op. 4

for low voice and piano



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

This information may be copied
in any form or by any means
without the permission of the composer



Terhi Dostal

TWO CHRISTMAS CAROLS

KAKSI JOULULAULUA

for low voice and piano

Op. 4



2026

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

**For promotional
use only**

Music Finland

Sydän ja tähti, Op. 4 No. 1

Omistettu Marketta Jääskeläiselle

Joulu ovella kolkutteli
ulkona ritisi pakkaskeli.
Hankea kosketti siunattu siipi
ja enkeli portista talolle hiipi.

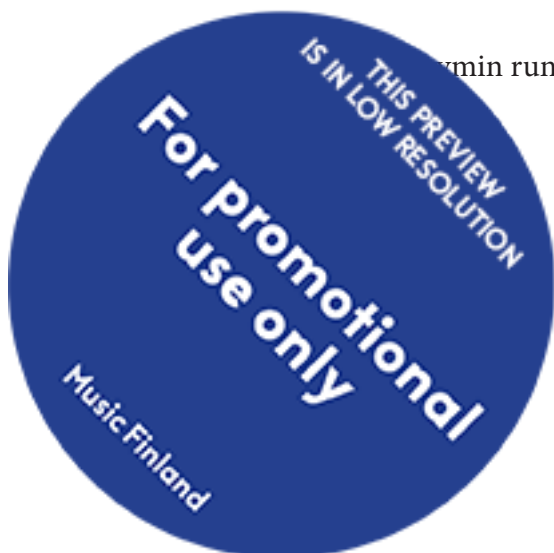
Katseli enkeli taivahainen,
joulua juhlisti perhe mainen:
Ne koristekynttilät kuusissa pihan
ne taivahan tähtiä muistutti ihan.

Kurkki enkeli ikkunasta
kutsuipa leivokset taivaan lasta!
Sielläpä uunissa piparit paistui.
Ne varmasti suussakin maukkaalta maistui.

Äiti ne piparit uunista veti,
kummissaan katseli sitä heti:
Nyt puuttuiko pelliltä sydän ja tähti?
Ne enkelin kanssako taivaaseen lähti?

Kulki se enkeli kultahapsi,
joulua siunasi Jeesus-lapsi.
Ja lämpeni sydän kuin seimellä kerran,
kun tähti se kimmelsi armoa Herran.

Ennen runon pohjalta uudelleen kirjoittanut Terhi Dostal



Sydän ja tähti

(Version for low voice)

Terhi Dostal, Op. 4 No. 1

Text: Anon./Terhi Dostal

Tranquillo ♩ = 54

Voice

1. Jou - lu o - vel - la kol - kut - te - li,
2. Kurk - ki en - ke - li ak - ku - nas - ta,

Piano

p

5

ul - ko - na ri - ti - si pak - kas - ke - li. Han - ke - a kos - ket - ti siu - nat - tu sii - pi ja
hou - kut - ti lei - vok - set tai - vaan las - ta! Siel - lä - pä uu - nis - sa pi - pa - rit pais - tui, ne

9

en - ke - li por - tis - ta ta - lol - le hii - pi.
var - mas - ti suus - sa - kin mauk - kail - ta mais - tui!

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

13 *mp* *cresc.*

Kat - se - li en - ke - li tai - va - hai - nen, jou - lu - a juh - lis - ti per - he mai - nen. Ne
 Äi - ti ne pi - pa - rit uu - nis - ta ve - ti, kum - mis - saan kat - se - li si - tä he - ti: Nyt

mp *cresc.*

17 *f*

ko - ris - te - kynt - ti - lät kuu - sis - sa pi - han, ne tai - va - han täh - ti - ä muis - tut - ti
 puut - tui - ko pel - lil - tä sy - dän ja täh - ti? Ne en - ke - lin kans - sa - ko tai - vaa - seen

f

21 1. 2.

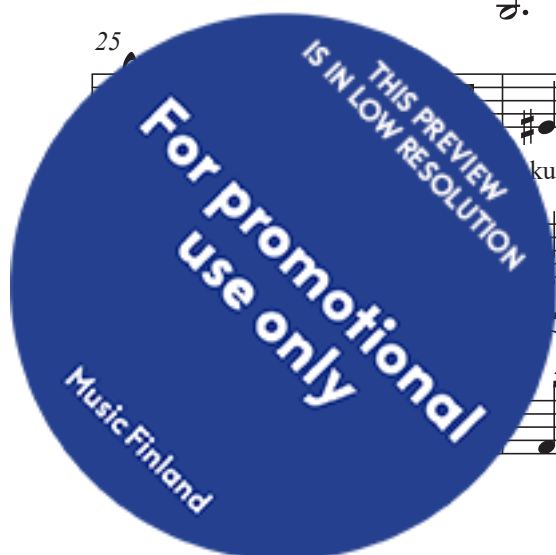
ihan! läh - ti?

p *mf*

25 *cresc.*

kul - ta - hap - si, siu - na - si jou - lu - a Jee - sus - lap - si. Ja

cresc.



29 *f* *cresc.*

läm - pe-ni sy - dän kuin sei - mel - lä ker - ran, kun täh - ti se kim - mel-si ar - mo - a

33 *ff poco sostenuto*

Her - ran. Kun täh - ti se kim-mel-si ar - mo - a

37 *a tempo* *senza rit.* *ff*

Her - ran!



Jouluruusut, Op. 4 No. 2

Omistettu Heikki Jääskeläiselle

Jeesus lepäs olkivuoteellaan.
Hiljaa seiso hartaudessaan
Maria ja Joosef seimen luona

Oli kylmä yö ja satoi lunta,
mutta niin kuin autuasta unta
näkivät he sentään yönä tuona.

Kera kolmen hurskaan paimenen
puvut purppuraiset välkkyen
kolme itämaista kuningasta

kalliit kulta-aarteet käsissään
- valo ihmeellinen päällä päin -
kumartaen palvoi pyhää lasta.

Paimentyttö heidän takanaan
kurkottihe, seisten varpaillaan,
hänkin vilahduksen nähdäksensä

valosta, mi tuli maailmaan.
Hänkin oisi tuonut lahjojaan,
vaan ei voinut vuoksi köyhyytensä.

Kuninkaitten lahjat nähtyään
ulos lähti murhe mielessään
paimentyttö itkein katkerasti.

Luokseen lensi silloin enkeli.
Kysyi: ”Mitä itket, lapseni?”
”Sitä”, vastas tyttö suruisasti,

”etten voi ma antaa lahjoja.”
”Jotain olet unohtanut sa.”
”Ruusut”, huusi tyttö iloissansa.

”mutta ah, ne ovat alla jään.”
”Kuka tietää, mennään etsimään.”
Missä kulkivat he, valoansa

siellä hohti siivet enkelin,
siellä puhkes hanki pälvihin,
tuoksui ruusukenttä ihanaisin.

Kaunehimmat lahjat seimehen
kantoi köyhä paimentyttönen.
Hymys lapsi silmin loistavaisin.

Lauri Pohjanpää



Dedicated to Heikki Jääskeläinen

Jouluruusut

(Version for Low Voice)

Terhi Dostal, Op. 4 No. 2

Text: Lauri Pohjanpää

Moderato ♩ = 85

Voice

Piano

mp

4

mf *semplice*

Jee - sus le - pä's' ol - ki - vuo - teel - laan,
 Ke - ra kol - men hurs - kaan pai - me - nen

mf

7

hil - iaa sei - soi har - ta - u - des - saan Ma - ri - a ja Joo - sef sei - men
 nurp - pu - rai - set välk - ky - en kol - me ku - nin - gas - ta i - tä -

THIS PREVIEW
 IS IN LOW RESOLUTION
 For promotional
 use only

Music Finland

10 *mp*

luo - na. O - li kyl - mä yö ja sa - toi lun - ta, o - li
 mais - ta. Kal-liit kul - ta - aar-teet kä - sis - sään, _____ kal - liit

mp

13

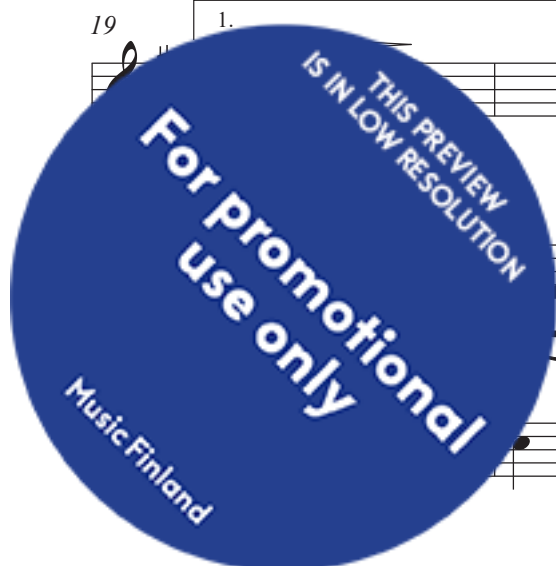
kyl - mä yö ja sa - toi lun - ta, mut-ta sen - tään niin kuin _____
 kul - ta - aar-teet kä - sis - sään, _____ va - lo ih - meel - li - nen pääl-lä

mf

16

au - tu - as - ta un - ta nä - ki - vät he yö - nä
 pään ku - mar - taen pal - voi, pal - voi _____ py - hää _____

19 1.



22

10

23

2.

las - ta.

p

26

cresc.

Con moto ♩ = 85

mf

29

Pai - men - tyt - tö hei-dän ta - ka - naan kur - kot - ti - he, seis-ten

mf

32

-kin vi - lah - duk-sen näh-däk - sen - sä va - los -

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTIONFor promotional
use only

Music Finland

35

p

ta mi tu - li maa - il - maan. Hän-kin oi - si tuo - nut lah - jo -

dim. *p*

38

mf

jan - sa vaan ei voi - nut vuok - si köy - hyy - ten - sä. Ku - nin -

mf

41

cresc.

kait - ten lah - jat näh - ty - ään u - los läh - ti mur - he mie - les -

cresc.

44

f

men - tyt - tö it - kein kat - ke - ras - ti, pai - men -



12

47

tyt - tö it - ki - en — kat - ke - ras - ti.

50 *agitato****f***

Luok - seen

53

len - si sil - loin en - ke - li.

56

f***ff***

"Mi - tä it - ket, lap - se - ni?"

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
**For promotional
use only**

Music Finland

59

p

"Si - tä", vas - tas tyt - tö su-ruis -

dim. *p*

62

mf cresc.

sas - ti, "et - ten voi ma an-taa lah - jo - ja." "Jo - tain

cresc.

65

f

o - let u - noh - ta - nut sa." "Ruu - sut, ruu - sut, ruu - sut,

f

68

mp sostenuto

huu - si tyt - tö i - lois - san - sa, "mut - ta

mp

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

14

71

f dolce

ah, ne o - vat al - la jäään." "Ku - ka tie - tää? Men-nään et - si -

74

*poco rit.**mf***Moderato** ♩ = 85

mään, men - nään et - si - männ."

78

mf

Mis - sä kul - ki-vat he, va - lo -

82

p dolce

en - ke - lin, siel-lä puh - kes han-ki päl-vi - hin. Tuok - sui

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTIONFor promotional
use only

Music Finland

86

cresc.

ruu - su - kent - tä i - ha - nai - sin, tuok - sui ruu - su - kent - tä i - ha -

89

mf

nais - sin. Kau - ne - him - mat lah - jat sei - me - hen kan - toi köy - hä pai - men - tyt - tö -

93

f

nen. Hy - mys' lap - si sil - min lois - ta - vai - sin, lois - ta -

96

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland